

Ephesians 5

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 Be ye therefore followers of God, as dear children;

γίνεσθε οὖν μιμηταὶ τοῦ θεοῦ ὡς τέκνα
Be **therefore** **followers** **of God** **as** **children**
G1096 G3767 G3402 G3588 G2316 G5613 G5043

ἀγαπητά
dear
G27

2 And walk in love, as Christ also hath loved us, and hath given himself for us an offering and a sacrifice to God for a sweetsmelling savour.

καὶ περιπατεῖτε ἐν ἀγάπῃ καθὼς καὶ ὁ
And **walk** **in** **love** **as** **And**
G2532 G4043 G1722 G26 G2531 G2532 G3588

Χριστὸς ἡγάπησεν ἡμᾶς καὶ παρέδωκεν ἑαυτὸν
Christ **hath loved** **us** **And** **hath given** **himself**
G5547 G25 G2248 G2532 G3860 G1438

ὑπὲρ ἡμῶν προσφορὰν καὶ θυσίαν τῷ θεῷ εἰς
for **us** **an offering** **And** **a sacrifice** **to God** **for**
G5228 G2257 G4376 G2532 G2378 G3588 G2316 G1519

ὁσμὴν εὐωδίας
savour **a sweetsmelling**
G3744 G2175

3 But fornication, and all uncleanness, or covetousness, let it not be once named among you, as becometh saints;

πορνεία δὲ καὶ πᾶσα ἀκαθαρσία ἢ πλεονεξία
fornication **and** **But** **all** **uncleanness** **or** **covetousness**
G4202 G1161 G2532 G3956 G167 G2228 G4124

μηδὲ ὀνομαζέσθω ἐν ὑμῖν καθὼς πρόπει
not be once **let it** **among** **you** **as** **becometh**
G3366 G3687 G1722 G5213 G2531 G4241

ἀγίοις
saints
G40

4 Neither filthiness, nor foolish talking, nor jesting, which are not convenient: but rather giving of thanks.

καὶ αἰσχροτής καὶ μωρολογία ἢ εὐτραπελία
Neither **filthiness** **Neither** **foolish talking** **nor** **jesting**
G2532 G151 G2532 G3473 G2228 G2160

τὰ οὐκ ἀνήκοντα· ἀλλὰ μᾶλλον εὐχαριστία
which **not** **are** **but** **rather** **giving of thanks**
G3588 G3756 G433 G235 G3123 G2169

5 For this ye know, that no whoremonger, nor unclean person, nor covetous man, who is an idolater, hath any inheritance in the kingdom of Christ and of God.

τοῦτο γὰρ ἔστε γινώσκοντες ὅτι πᾶς πόρνος
this **For** **ye know** **that** **whoremonger**
G5124 G1063 G2075 G1097 G3754 G3956 G4205

ἢ ἀκάθαρτος ἢ πλεονέκτης ὅς ἐστιν
nor **unclean person** **nor** **covetous man** **who** **is**
G2228 G169 G2228 G4123 G3739 G2076

εἰδωλόλατρης οὐκ ἔχει κληρονομίαν ἐν τῇ
an idolater **no** **hath** **any inheritance** **in**
G1496 G3756 G2192 G2817 G1722 G3588

βασιλεία τοῦ Χριστοῦ καὶ θεοῦ
the kingdom **of Christ** **and** **of God**
G932 G3588 G5547 G2532 G2316

6 Let no man deceive you with vain words: for because of these things cometh the wrath of God upon the children of disobedience.

Μηδεὶς ὑμᾶς ἀπατάτω κενοῖς λόγοις· διὰ
no man G3367 you G5209 Let G538 with vain G2756 words G3056 because G1223
ταῦτα γὰρ ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ
of these things G5023 for G1063 cometh G2064 G3588 the wrath G3709 G3588 of God G2316 upon G1909
τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας
G3588 the children G5207 G3588 of disobedience G543

7 Be not ye therefore partakers with them.

μὴ οὖν γίνεσθε συμμετοχοὶ αὐτῶν·
not G3361 therefore G3767 Be G1096 partakers G4830 with them G846

8 For ye were sometimes darkness, but now are ye light in the Lord: walk as children of light:

ἦτε γὰρ ποτε σκότος νῦν δὲ φωτὸς ἐν
ye were G2258 For G1063 sometimes G4218 darkness G4655 now G3568 but G1161 are ye light G5457 in G1722
κυρίῳ· ὡς τέκνα φωτὸς περιπατεῖτε
the Lord G2962 as G5613 children G5043 are ye light G5457 walk G4043

9 (For the fruit of the Spirit is in all goodness and righteousness and truth;)

ὁ γὰρ καρπὸς τοῦ Πνεύματος ἐν πάσῃ
G3588 (For G1063 the fruit G2590 G3588 of the Spirit G4151 is in G1722 all G3956
ἀγαθωσύνη καὶ δικαιοσύνη καὶ ἀληθεία
goodness G19 and G2532 righteousness G1343 and G2532 truth G225

10 Proving what is acceptable unto the Lord.

δοκιμάζοντες τί ἐστὶν εὐάρεστον τῷ κυρίῳ
Proving **what** **is** **acceptable** **unto the Lord**
G1381 G5101 G2076 G2101 G3588 G2962

11 And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather reprove them.

καὶ μὴ συγκοινωνεῖτε τοῖς ἔργοις τοῖς
And **no** **fellowship** **works**
G2532 G3361 G4790 G3588 G2041 G3588

ἀκάρποις τοῦ σκότους μᾶλλον δὲ καὶ
with the unfruitful **of darkness** **rather** **but** **And**
G175 G3588 G4655 G3123 G1161 G2532

ἐλέγχετε
reprove
G1651

12 For it is a shame even to speak of those things which are done of them in secret.

τὰ γὰρ κρυφῇ γινόμενα ὑπ' αὐτῶν αἰσχρόν
For **in secret** **which are done** **of** **them** **a shame**
G3588 G1063 G2931 G1096 G5259 G846 G149

ἐστὶν καὶ λέγειν
it is **even** **to speak**
G2076 G2532 G3004

13 But all things that are reprov'd are made manifest by the light: for whatsoever doth make manifest is light.

τὰ δὲ πᾶν ἐλεγχόμενα ὑπὸ τοῦ φως
G3588 But G1161 all things G3956 that are reprov'd G1651 by G5259 G3588 light G5457
φανερούμενον πᾶν γάρ τό φανερούμενον φῶς
are made manifest G5319 all things G3956 for G1063 G3588 are made manifest G5319 light G5457
ἐστίν
is G2076

14 Wherefore he saith, Awake thou that sleepest, and arise from the dead, and Christ shall give thee light.

διὸ λέγει Ἑγχει, ὁ καθεύδων καὶ ἀνάστα
Wherefore G1352 he saith G3004 Awake thou G1453 G3588 that sleepest G2518 and G2532 arise G450
ἐκ τῶν νεκρῶν καὶ ἐπιφάσει σοι ὁ Χριστός
from G1537 G3588 the dead G3498 and G2532 light G2017 thee G4671 G3588 Christ G5547

15 See then that ye walk circumspectly, not as fools, but as wise,

Βλέπετε οὖν πῶς ἀκριβῶς περιπατεῖτε μὴ ὡς
See G991 then G3767 that G4459 circumspectly G199 ye walk G4043 not G3361 as G5613
ἄσοφοι ἀλλ' ὡς σοφοί
fools G781 but G235 as G5613 wise G4680

16 Redeeming the time, because the days are evil.

ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρόν ὅτι αἱ ἡμέραι
Redeeming **the time** **because** **the days**
G1805 G3588 G2540 G3754 G3588 G2250

πονηραί εἰσιν
evil **are**
G4190 G1526

17 Wherefore be ye not unwise, but understanding what the will of the Lord is.

διὰ τοῦτο μὴ γίνεσθε ἄφρονες ἀλλὰ
Wherefore **not** **be ye** **unwise** **but**
G1223 G5124 G3361 G1096 G878 G235

συνιέντες τί τὸ θέλημα τοῦ κυρίου
understanding **what** **the will** **of the Lord**
G4920 G5101 G3588 G2307 G3588 G2962

18 And be not drunk with wine, wherein is excess; but be filled with the Spirit;

καὶ μὴ μεθύσκεσθε οἴνῳ ἐν ᾧ ἐστὶν ἄσωτία
And **not** **be** **with wine** **wherein** **is** **excess**
G2532 G3361 G3182 G3631 G1722 G3739 G2076 G810

ἀλλὰ πληροῦσθε ἐν πνεύματι
but **be filled** **wherein** **the Spirit**
G235 G4137 G1722 G4151

19 Speaking to yourselves in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord;

λαλοῦντες ἑαυτοῖς ψαλμοῖς καὶ ὕμνοις καὶ
Speaking **to yourselves** **in psalms** **and** **hymns** **and**
G2980 G1438 G5568 G2532 G5215 G2532
ὧδαῖς πνευματικαῖς ᾄδοντες καὶ ψάλλοντες ἐν
songs **spiritual** **singing** **and** **making melody** **in**
G5603 G4152 G103 G2532 G5567 G1722
τῇ καρδίᾳ ὑμῶν τῷ κυρίῳ
G3588 **heart** **your** G3588 **to the Lord**
G2588 G5216 G2962

20 Giving thanks always for all things unto God and the Father in the name of our Lord Jesus Christ;

εὐχαριστοῦντες πάντοτε ὑπὲρ πάντων ἐν
Giving thanks **always** **for** **all things** **in**
G2168 G3842 G5228 G3956 G1722
ὀνόματι τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τῷ
the name G3588 **Lord** **of our** **Jesus** **Christ** G3588
G3686 G2962 G2257 G2424 G5547
θεῷ καὶ πατρί
unto God **and** **the Father**
G2316 G2532 G3962

21 Submitting yourselves one to another in the fear of God.

ὑποτασσόμενοι ἀλλήλοις ἐν φόβῳ Θεοῦ
Submitting yourselves **one to another** **in** **the fear** **of God**
G5293 G240 G1722 G5401 G2316

22 Wives, submit yourselves unto your own husbands, as unto the Lord.

Αἱ γυναῖκες τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν

G3588

Wives

G1135

G3588

unto your own

G2398

husbands

G435

ὑποτάσσεσθε, ὡς τῷ κυρίῳ

submit yourselves

G5293

as

G5613

G3588

unto the Lord

G2962

23 For the husband is the head of the wife, even as Christ is the head of the church: and he is the saviour of the body.

ὅτι ὁ ἀνὴρ ἐστὶν κεφαλὴ τῆς γυναικὸς ὡς

For

G3754

G3588

the husband

G435

is

G2076

is the head

G2776

G3588

of the wife

G1135

as

G5613

καὶ ὁ Χριστὸς κεφαλὴ τῆς ἐκκλησίας καὶ

and

G2532

G3588

Christ

G5547

is the head

G2776

G3588

of the church

G1577

and

G2532

αὐτὸς ἐστὶν σωτὴρ τοῦ σώματος·

he

G846

is

G2076

the saviour

G4990

G3588

of the body

G4983

24 Therefore as the church is subject unto Christ, so let the wives be to their own husbands in every thing.

ἀλλ' ὡσπερ ἡ ἐκκλησία ὑποτάσσεται τῷ

Therefore

G235

as

G5618

G3588

the church

G1577

is subject

G5293

G3588

Χριστῷ οὕτως καὶ αἱ γυναῖκες τοῖς ἰδίοις

unto Christ

G5547

so

G3779

G2532

G3588

let the wives

G1135

G3588

be to their own

G2398

ἀνδράσιν ἐν παντί

husbands

G435

in

G1722

every thing

G3956

25 Husbands, love your wives, even as Christ also loved the church, and gave himself for it;

Οἱ ἄνδρες ἠγάπησεν τὰς γυναῖκας ἑαυτὸν
G3588 Husbands G435 love G25 G3588 wives G1135 himself G1438

καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς ἠγάπησεν τὴν
even as G2531 also G2532 G3588 Christ G5547 love G25 G3588

ἐκκλησίαν καὶ ἑαυτὸν παρέδωκεν ὑπὲρ αὐτῆς
the church G1577 also G2532 himself G1438 gave G3860 for G5228 it G846

26 That he might sanctify and cleanse it with the washing of water by the word,

ἵνα αὐτὴν ἀγιάσῃ καθαρίσας τῷ λουτρῷ
That G2443 G846 he might sanctify G37 and cleanse it G2511 G3588 with the washing G3067

τοῦ ὕδατος ἐν ῥήματι
G3588 of water G5204 by G1722 the word G4487

27 That he might present it to himself a glorious church, not having spot, or wrinkle, or any such thing; but that it should be holy and without blemish.

ἵνα παραστήσῃ αὐτὴν ἑαυτῷ ἑνδοξον τὴν
That G2443 he might present G3936 it G846 to himself G1438 a glorious G1741 G3588

ἐκκλησίαν μὴ ἔχουσιν σπίλον ἢ ῥυτίδα ἢ τι
church G1577 not G3361 having G2192 spot G4696 or G2228 wrinkle G4512 or G2228 any G5100

τῶν τοιούτων ἀλλ' ἵνα ἡ ἁγία καὶ
G3588 such thing G5108 but G235 That G2443 it should be G5600 holy G40 and G2532

ἄμωμος
without blemish G299

28 So ought men to love their wives as their own bodies. He that loveth his wife loveth himself.

οὕτως ὀφείλουσιν οἱ ἄνδρες ἀγαπᾷ τὰς
So **ought** **men** **He that loveth**
G3779 G3784 G3588 G435 G25 G3588

ἐαυτὸν γυναῖκα ὡς τὰ ἐαυτὸν σώματα ὁ
himself **wife** **as** **himself** **bodies**
G1438 G1135 G5613 G1438 G4983 G3588

ἀγαπᾷ τὴν ἐαυτὸν γυναῖκα ἐαυτὸν ἀγαπᾷ
He that loveth **himself** **wife** **himself** **He that loveth**
G25 G1438 G1135 G1438 G25

29 For no man ever yet hated his own flesh; but nourisheth and cherisheth it, even as the Lord the church:

οὐδεὶς γάρ ποτε τὴν ἐαυτοῦ σάρκα ἐμίσησεν
no man **For** **ever yet** **his own** **flesh** **hated**
G3762 G1063 G4218 G1438 G4561 G3404

ἀλλ' ἐκτρέφει καὶ θάλπει αὐτήν καθὼς καὶ ὁ
but **nourisheth** **and** **cherisheth** **it** **even as** **and**
G235 G1625 G2532 G2282 G846 G2531 G2532 G3588

Κύριος τὴν ἐκκλησίαν
the Lord **the church**
G2962 G1577

30 For we are members of his body, of his flesh, and of his bones.

ὅτι μέλη ἐσμέν τοῦ σώματος αὐτοῦ ἐκ τῆς
For **members** **we are** **body** **his** **of**
G3754 G3196 G2070 G4983 G846 G1537 G3588

σαρκός αὐτοῦ καὶ ἐκ τῶν ὀστέων αὐτοῦ
flesh **his** **and** **of** **bones** **his**
G4561 G846 G2532 G1537 G3747 G846

31 For this cause shall a man leave his father and mother, and shall be joined unto his wife, and they two shall be one flesh.

ἀντὶ τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα
For **this cause** **leave** **a man** **father**
G473 G5127 G2641 G444 G3588 G3962

αὐτοῦ καὶ τὴν μητέρα καὶ προσκολληθήσεται
G846 **and** G3588 **mother** **and** **shall be joined**
G2532 G3384 G2532 G4347

πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ ἔσονται οἱ δύο
unto G3588 **wife** G846 **and** **shall be** G3588 **they two**
G4314 G1135 G2532 G2071 G1417

εἰς σάρκα μίαν
one **flesh** G1520
G1519 G4561

32 This is a great mystery: but I speak concerning Christ and the church.

τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα ἐστίν· ἐγὼ δὲ λέγω
G3588 **mystery** **This** **a great** **is** **I** **but** **speak**
G3466 G5124 G3173 G2076 G1473 G1161 G3004

εἰς Χριστὸν καὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν
and **Christ** G2532 **and** G3588 **the church**
G1519 G5547 G1519 G1577

33 Nevertheless let every one of you in particular so love his wife even as himself; and the wife see that she reverence her husband.

πλὴν καὶ ὑμεῖς οἱ καθ' ἓνα ἕκαστος τὴν
Nevertheless G2532 **of you** G3588 **in particular** **every one** G1538 G3588
G4133 G5210 G2596 G1520

ἑαυτὸν γυναῖκα οὕτως ἀγαπάτω ὥς ἑαυτόν ἢ
himself **the wife** **so** **let** **even as** **himself** G3588
G1438 G1135 G3779 G25 G5613 G1438

δὲ γυναῖκα ἵνα φοβῇται τὸν ἄνδρα
and **the wife** **see that** **she reverence** G3588 **her husband**
G1161 G1135 G2443 G5399 G435

